ISSN 1977-074X

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 305

Edizzjoni bil-Malti

Leġiżlazzjoni

Volum 56

15 ta' Novembru 2013

Werrej

II *Atti mhux leġiżlattivi*

REGOLAMENTI

★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1146/2013 tal-5 ta' Novembru 2013 li jdaħħal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-oriġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Cebolla Fuentes de Ebro (DPO)]** 1

★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1147/2013 tal-14 ta' Novembru 2013 li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1121/2009 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 rigward tal-iskema ta' pagament uniku skont l-erja għall-bdiewa f'Ċipru** 3

★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1148/2013 tal-14 ta' Novembru 2013 li jħassar ir-reġistrazzjoni ta' denominazzjoni mniżżla fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-oriġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Wernesgrüner Bier (IĠP)]** 5

★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1149/2013 tal-14 ta' Novembru 2013 li jdaħħal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-oriġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Rillettes de Tours (IĠP)]** 7

★ **Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1150/2013 tal-14 ta' Novembru 2013 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-kundizzjonijiet ta' approvazzjoni tas-sustanza attiva żejt tal-kolza** [1] 13

Prezz: EUR 3

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

[1] Test b'relevanza għaż-ŻEE

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.

It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1151/2013 tal-14 ta' Novembru 2013 li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħxejjex 16

DEĊIŻJONIJIET

2013/656/PESK:

★ **Deċiżjoni tal-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà EUCAP Sahel Niger/2/2013 tat-12 ta' Novembru 2013 dwar il-ħatra tal-Kap tal-Missjoni tal-missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niger)** 18

2013/657/UE:

★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tat-12 ta' Novembru 2013 rigward ċerti miżuri ta' salvagwardja b'rabta mal-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja ħafna tas-sottotip H5N1 li għandhom jiġu applikati fil-każ ta' tifqigħa ta' din il-marda fl-Isvizzera u li tirrevoka d-Deċiżjoni 2009/494/KE** *(notifikata bid-dokument C(2013) 7505)* ([1]) 19

2013/658/UE:

★ **Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Novembru 2013 dwar ir-rifjut ta' talba għar-reġistrazzjoni fir-reġistru tal-ispeċjalitajiet tradizzjonali garantiti prevvist fir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [Pomazánkové máslo (STG)]** *(notifikata bid-dokument C(2013) 7615)* 22

MT

([1]) Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1146/2013

tal-5 ta' Novembru 2013

li jdaħħal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-oriġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Cebolla Fuentes de Ebro (DPO)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel, ([1]), u partikolarment l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 ħassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-oriġini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ([2]).

(2) Skont l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, l-applikazzjoni ta' Spanja biex id-denominazzjoni "Cebolla Fuentes de Ebro" tiddaħħal fir-reġistru ġiet ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ([3]).

(3) Ma ġiet innotifikata l-ebda dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru°510/2006, id-denominazzjoni "Cebolla Fuentes de Ebro" għandha għalhekk tiġi rreġistrata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament hija rreġistrata.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidħol fis-seħħ fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.*

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-5 ta' Novembru 2013.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Dacian CIOLOȘ
Membru tal-Kummissjoni

([1]) ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.
([2]) ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.
([3]) ĠU C 375, 5.12.2012, p. 18.

ANNESS

Prodotti agrikoli maħsuba għall-konsum uman elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

Klassi 1.6. Frott, ħaxix u ċereali, friski jew ipproċessati

SPANJA

Cebolla Fuentes de Ebro (DPO)

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1147/2013

tal-14 ta' Novembru 2013

li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1121/2009 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 rigward tal-iskema ta' pagament uniku skont l-erja għall-bdiewa f'Ċipru

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 tad-19 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi ħdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005, (KE) Nru 247/2006, (KE) Nru 378/2007 u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 142(e) tiegħu,

Billi:

(1) L-Artikolu 124(1) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009 jistipula r-regoli li jiffissaw l-erja agrikola tal-Istati Membri l-ġodda taħt l-iskema ta' pagament uniku pprovduta fl-Artikolu 122 ta' dak ir-Regolament.

(2) F'konformità mal-Artikolu 89 tar-Regolament (KE) Nru 1121/2009 ([2]), l-erja agrikola għal Ċipru hija stipulata fl-Anness VIII ta' dak ir-Regolament.

(3) Permezz tal-ittra tal-13 ta' Awwissu 2013, Ċipru għarraf lill-Kummissjoni li għamel reviżjoni tal-erja agrikola utilizzata li hija eliġibbli għall-iskema ta' pagament uniku skont l-erja, kif jissemma fl-Artikolu 124(1) tar-Regolament (KE) Nru 73/2009. Ir-reviżjoni tqis il-fatt li bosta produtturi abbandunaw l-art ikkultivata tagħhom f'dawn l-aħħar snin, wara kondizzjonijiet tat-temp mhux tas-soltu fis-snin 2006-2009 li mmanifestaw ruħhom b'nixfiet u nuqqasijiet sinifikanti tal-provvista tal-ilma għas-sistemi ta' irrigazzjoni, u dan kellu impatt qawwi fuq l-integrità tan-netwerk ta' digi f'Ċipru. Għalhekk, l-erja totali li għalihom jintalab pagament uniku skont l-erja ilha tonqos sa mill-2007, li juri n-natura permanenti ta' tali abbandun tal-art u jiġġustifika reviżjoni tal-erja agrikola utilizzata. Barra minn hekk, ir-reviżjoni ssegwi mill-esperjenza miksuba f'dawn l-aħħar snin mill-verifika tal-kondizzjonijiet ta' eliġibilità għall-pagament uniku skont l-erja skont l-iskema tal-pagament uniku skont l-erja, li wasslet għal aġġornament tas-sistema ta' identifikazzjoni għall-ħbula tar-raba' agrikoli msemmija fl-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 73/2009, u li minnha rriżulta li l-erja agrikola utilizzata miżmuma f'kondizzjoni agrikola tajba fit-30 ta' Ġunju 2003 kienet inqas milli ġie stmat qabel. L-erja agrikola għall-iskema ta' pagament uniku skont l-erja għalhekk għandha tonqos għal 127 000 ettaru.

(4) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 1121/2009 għandu jiġi emendat skont dan.

(5) L-emenda proposta b'dan ir-Regolament għandha tapplika għall-applikazzjonijiet għall-għajnuna mis-sena kalendarja 2013.

(6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Pagamenti Diretti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Fl-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 1121/2009, ir-ringiela li tikkonċerna lil Ċipru tinbidel b'dan li ġej:

"Ċipru	127"

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika għall-applikazzjonijiet għall-għajnuna minn sena kalendarja 2013.

([1]) ĠU L 30, 31.1.2009, p. 16.
([2]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1121/2009 tad-29 ta' Ottubru 2009 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 fir-rigward tal-iskemi ta' appoġġ għal bdiewa previsti fit-Titoli IV u V tiegħu (ĠU L 316, 2.12.2009, p. 27).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Novembru 2013.

Għall-Kummissjoni
Il-President
José Manuel BARROSO

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1148/2013

tal-14 ta' Novembru 2013

li jħassar ir-reġistrazzjoni ta' denominazzjoni mniżżla fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-oriġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Wernesgrüner Bier (IĠP)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ([1]), u partikolarment l-Artikolu 54(1) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 ħassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-oriġini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ([2]).

(2) Il-Ġermanja ressqet talba biex titħassar ir-reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Wernesgrüner Bier", skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, sostitwit bl-Artikolu 54 tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012.

(3) Skont l-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, it-talba tal-Ġermanja biex id-denominazzjoni "Wernesgrüner Bier" titħassar mir-reġistru ġiet ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ([3]).

(4) Billi ma ġiet innotifikata l-ebda dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, ir-reġistrazzjoni ta' din id-denominazzjoni għandha għalhekk titħassar.

(5) Fid-dawl ta' dawn il-fatturi, id-denominazzjoni għalhekk għandha titneħħa mir-Reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-oriġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti.

(6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni dwar il-Kwalità tal-prodotti agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-reġistrazzjoni tad-denominazzjoni mogħtija fl-Anness għal dan ir-Regolament għandha titħassar.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Novembru 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

([1]) ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.
([2]) ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.
([3]) ĠU C 322, 24.10.2012, p. 13.

ANNESS

Prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel elenkati fil-punt I tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012:

Klassi 2.1. Birer

IL-ĠERMANJA

Wernesgrüner Bier (IĠP)

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1149/2013

tal-14 ta' Novembru 2013

li jdaħħal denominazzjoni fir-reġistru tad-denominazzjonijiet protetti tal-oriġini u tal-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti [Rillettes de Tours (IĠP)]

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ([1]), u partikolarment l-Artikolu 52(2) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 ħassar u ssostitwixxa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-oriġini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ([2]).

(2) Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, l-applikazzjoni ta' Franza biex id-denominazzjoni "Rillettes de Tours" tiddaħħal fir-reġistru ġiet ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ([3]).

(3) Il-Kummissjoni ġiet innotifikata b'dikjarazzjoni ta' oppożizzjoni, skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 510/2006, mill-Pajjiżi l-Baxxi, immotivata skont l-Artikolu 7(3)(a) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006.

(4) Skont l-Artikolu 51(3) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni, b'ittra tat-12 ta' Frar 2013, ikkomunikat l-oġġezzjoni msemmija lill-awtoritajiet ta' Franza, u b'dan fetħet il-perjodu xieraq ta' konsultazzjoni ta' tliet xhur.

(5) Ġaladarba ntlaħaq ftehim f'dak il-perjodu, id-denominazzjoni "Rillettes de Tours" għandha tiddaħħal fir-reġistru.

(6) It-tagħrif ippubblikat skont l-Artikolu 50(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 ġie soġġett għal tibdiliet mhux sostanzjali. Effettivament, sabiex jitqiesu l-kummenti mill-Pajjiżi l-Baxxi fir-rigward tal-kriterji stipulati fit-Taqsima 3.3 tad-Dokument Uniku dwar l-oriġini tal-ħnieżer użati, l-awtoritajiet ta' Franza ħassru l-paragrafi li kienu jirrigwardaw l-oriġini ġenetika tal-ħnieżer, kemm mill-Ispeċifikazzjoni u kemm mid-Dokument Uniku. Għaldaqstant, jeħtieġ li l-verżjoni emendata tiġi ppubblikata,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-denominazzjoni msemmija fl-Anness I ta' dan ir-Regolament hija b'dan irreġistrata.

Artikolu 2

Id-Dokument Uniku kkonsolidat, li jinkludi l-elementi ewlenin tal-Ispeċifikazzjoni, jinsab fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Novembru 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

([1]) ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.
([2]) ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12.
([3]) ĠU C 183, 23.6.2012, p. 16.

ANNESS I

Prodotti agrikoli maħsuba għall-konsum uman elenkati fl-Anness I tat-Trattat:

Klassi 1.2. Prodotti tal-laħam (imsajrin, immellħin, affumikati, eċċ.)

FRANZA

Rillettes de Tours (IĠP)

ANNESS II

Dokument uniku kkonsolidat

Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 tal-20 ta' Marzu 2006 dwar il-protezzjoni tal-indikazzjonijiet ġeografiċi u d-denominazzjonijiet tal-oriġini għall-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel ([1])

"RILLETTES DE TOURS"

Nru tal-KE: FR-PGI-0005-00845-18.1.2011

IĠP (X) DPO ( )

1. **Isem**

"Rillettes de Tours"

2. **Stat Membru jew pajjiż terz**

Franza

3. **Deskrizzjoni tal-prodott agrikolu jew tal-oġġett tal-ikel**

3.1. *Tip ta' prodott*

Klassi 1.2. Prodotti tal-laħam (imsajrin, immellħin, affumikati, eċċ.)

3.2. *Deskrizzjoni tal-prodott li għalih japplika l-isem mogħti fil-punt 1*

Dan huwa prodott tal-majjal imsajjar, li jista' jiddellek u li jiġi ppreżentat f'kontenitur, f'forma ta' terrina, f'kontenituri tal-ħġieġ ssiġġillati ermetikament jew fuq il-ħobż. Meta jkun f'kontenitur jew f'forma ta' terrina, il-prodott jista' jkun mgħotti b'saff ta' xaħam tal-majjal biex b'hekk ikun jista' jiġi kkonservat aħjar.

Ir-"Rillettes de Tours" jiġu prodotti billi jissajru bil-mod, f'borma fix-xaħam tal-majjal, il-biċċiet tal-laħam tal-ħnieżer femminili jew maskili (b'daqs minimu ta' 6 × 6 cm). Dan il-laħam jista' jiġi aromatizzat bi nbid abjad jew bi nbid tal-għeneb distillat. Tul it-tħejjija, jiżdied il-melħ (mingħajr nitriti) u jista' jiżdiedu wkoll il-bżar, il-kolorant E150 jew is-sustanza aromatika Patrelle.

Ir-"Rillettes de Tours" għandhom kulur li jvarja bejn isfar dehbi (Pantone 142 U) u kannella dehbi (Pantone 161 U).

Ir-"Rillettes" għandhom konsistenza mħollija, u fihom fibri tal-laħam imħarbta, viżibbli b'mod ċar (b'daqs ikbar minn 2 cm), kif ukoll biċċiet tal-laħam.

Il-kontenut ta' umdità tal-prodott mingħajr xaħam għandu jkun inqas minn jew ugwali għal 68 %, perċentwal li jagħtih konsistenza xotta.

Ir-"Rillettes de Tours" għandhom ukoll togħma ta' laħam ftit moqli.

Il-prodott aħħari jissodisfa r-rekwiżiti fiżikokimiċi f'dak li jirrigwarda l-livell tal-lipidi: ≤ 42 % (68 % tal-prodott mhux imsajjar), il-kontenut totali ta' zokkor li jinħall: < 0,5 % (68 % tal-prodott mhux imsajjar), u l-proporzjon ta' kollaġen/protidi: ≤ 19 %.

3.3. *Materja prima (għall-prodotti pproċessati biss)*

Il-ħnieżer nisa għandu jkollhom perjodu ta' mistrieħ ta' mill-inqas 15-il jum bejn il-fatma u l-qatla. L-età minima tal-qatla hija ta' 172 jum, u huwa obbligatorju li ma jingħatax ikel minn 12-il siegħa qabel ma jittieħdu għall-qatla. Il-piż minimu fis-sħana għall-karkassi tal-ħanżir huwa 85 kg. Dawn il-punti huma maħsuba sabiex itejbu l-kwalità tat-togħma tal-laħam.

Il-biċċiet tal-perżut u l-flett (esklussivament biċċiet mill-ġnub) għandu jkollhom mill-inqas 25 % laħam dgħif, biex b'hekk titjieb il-kwalità tal-prodott aħħari. Il-laħmijiet l-oħrajn ġejjin mill-ispalla, mill-għonq (bejn l-ewwel u l-ħames kustilji tal-ġenb), u miż-żaqq (minbarra l-bżieżel).

Sabiex jittejbu l-iġjene u t-togħma tal-prodott, dan għandu jiġi prodott minn laħam frisk. Il-laħmijiet friski għandhom jirrappreżentaw mill-inqas 75 % tal-laħam totali użat fil-proċess ta' produzzjoni. Il-laħam iffriżat għandu jkun ilu jinħażen mill-produttur tar-"rillettes" għal mhux aktar minn xahar, f'temperatura ta' – 18 °C. Ix-xiri ta' laħam iffriżat huwa projbit.

L-inbejjed li jistgħu jintużaw waqt il-produzzjoni għandhom ikunu nbejjed bojod magħmula mill-varjetà ta' għenba Chenin. Din il-varjetà hija kkaratterizzata mill-fatt li hija xotta u delikata.

([1]) ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12. Sostitwit bir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1).

L-inbid iżomm ftit grammi ta' zokkor residwu, li jagħtih togħma sekondarja ħelwa, b'kuntrast mat-togħma mielħa tar-"Rillettes de Tours". L-għenba Chenin għandha karattru aromatiku minerali u kalkarju li jibbilanċja l-karattru affumikat u mielaħ tar-"Rillettes de Tours". Barra minn hekk, il-freskezza, l-aċidità u l-aroma tal-frott joħolqu bilanċ max-xaħam tar-"rillettes" u jisiltu t-togħmiet tiegħu.

L-użu tal-inbid tal-għeneb iddistillat huwa b'għażla tal-produttur.

Ma hemm l-ebda limitazzjoni ġeografika għall-oriġini tal-inbejjed u tal-inbid tal-għeneb iddistillat.

3.4. *Għalf għall-annimali (għall-prodotti li ġejjin mill-annimali biss)*

—

3.5. *Stadji speċifiċi tal-produzzjoni li għandhom jitwettqu fiż-żona ġeografika ddefinita*

L-istadji li ġejjin fil-produzzjoni tar-"Rillettes de Tours" għandhom isiru fiż-żona ġeografika ddefinita fil-punt 4: it-tħejjija tal-laħmijiet, l-ewwel qali, it-tisjir, perjodu biex jitħallew joqogħdu, u t-tisjir finali.

3.6. *Regoli speċifiċi għat-tqattigħ, għall-ħakk, għall-ippakkjar, eċċ.*

—

3.7. *Regoli speċifiċi għat-tikkettar*

L-isem tal-IĠP "Rillettes de Tours" għandu jidher fuq it-tikketta.

It-tikketta, minbarra l-kliem previst mil-liġi, għandha tinkludi l-elementi li ġejjin:

(1) il-marka kummerċjali;

(2) il-logo tal-IĠP tal-Unjoni Ewropea;

(3) l-isem u d-dettalji ta' kuntatt ta' destinatarju fil-każ ta' lment.

4. **Definizzjoni fil-qosor taż-żona ġeografika**

Iż-żona ġeografika tal-produzzjoni u l-ippakkjar inizjali tar-"Rillettes de Tours" hija ddelimitata kif ġej:

— iż-żona, bil-belt ta' Tours fin-nofs, li tikkorrispondi għaż-żona ta' distribuzzjoni tar-riċetta tar-"Rillettes de Tours". Lil hinn mil-limiti ta' din iż-żona ġeografika, ir-riċetta tar-"rillettes" ma tibqax l-istess. Ta' minn tissemma wkoll il-fruntiera naturali tal-Foresta ta' Bercé, bejn ix-xmara Sarthe u Indre-et-Loire,

— b'hekk, iż-żona ġeografika ddefinita hija simili għal dik tal-provinċja antika ta' Touraine.

Iż-żona ġeografika hija magħmula mid-dipartiment ta' Indre-et-Loire (37) u l-cantons li jinsabu fid-dipartimenti ġirien, għajr dawk f'Sarthe (72).

5. **Rabta maż-żona ġeografika**

Ir-rabta maż-żona ġeografika hija msejsa fuq kwalitajiet speċifiċi tar-"Rillettes de Tours", li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' għarfien tradizzjonali li baqa' lokalizzat fir-reġjun ta' Touraine. Dan l-għarfien espert u l-kwalitajiet speċifiċi tal-prodott jagħtuh reputazzjoni li, f'għajnejn il-konsumatur, hija marbuta mill-qrib maż-żona ġeografika.

5.1. *Speċifiċità taż-żona ġeografika*

Fatturi klimatiċi

Touraine hija karatterizzata minn klima moderata iżda relattivament umda, li ma ppermettietx li dan il-post jiżviluppa prodotti tal-majjal xotti hekk kif wieħed isib fin-nofsinhar ta' Franza. Huwa minħabba l-klima lokali li r-"rillettes" jiġu ppreżervati permezz tat-tisjir. Min-naħa l-oħra, din il-klima tiffavorixxi d-dwieli, u l-kwantità kbira ta' nbejjed prodotti fiż-żona influwenzaw ukoll l-għoti ta' togħma lir-"Rillettes de Tours".

Fatturi umani

Il-bdiewa tar-reġjun ta' Tours bdew jagħmlu r-"rillettes" fil-Medjuevu. Sa tmiem is-seklu 18, din il-produzzjoni kienet lokalizzata mill-qrib fiż-żona rurali ta' madwar Tours, kif ukoll f'ċerti rziezet ta' Maine.

Fil-bidu tas-seklu 19, il-biċċiera artiġjanali lokali reġgħu ħadu f'idejhom din ir-riċetta tal-bdiewa, adattawha għall-għarfien tagħhom, u bdew jgħadduha minn ġenerazzjoni għall-oħra. B'hekk, ir-"rillettes" ta' Touraine saru magħrufa bħala r-"Rillettes de Tours".

Fost l-iżviluppi ewlenin fil-produzzjoni tar-"rillettes", ma baqgħux jintużaw il-fdalijiet tal-laħam, iżda bdew jintużaw minflokhom biċċiet tal-laħam proprja. L-iżvilupp ta' tekniki ġodda ta' preżervazzjoni, u t-tisjir bil-għatu maqlugħ sabiex il-prodott ikollu konsistenza pjuttost xotta, naqqsu l-ammont ta' xaħam u żiedu l-proporzjon ta' laħam fir-"rillettes", biex b'hekk ħolqu prodott ta' kwalità ogħla. Huwa dan l-għarfien tipiku tal-belt ta' Tours u tar-reġjun ta' Touraine li mbagħad ġie żviluppat mill-biċċiera artiġjanali. Kien biss fl-1865 li dan il-platt deher f'ċerti pubblikazzjonijiet tal-professjoni.

Fatturi ekonomiċi

L-industrija qatt ma żviluppat wisq fir-reġjun ta' Touraine. Għaldaqstant, l-iżvilupp tas-settur tal-produzzjoni tal-laħam kien wieħed kajman (minn dejjem kien fuq skala żgħira ħafna), u l-istess jgħodd għall-kummerċjalizzazzjoni tar-"Rillettes de Tours". B'hekk ġie mħares il-karattru artiġjanali tal-prodott.

Sal-lum il-ġurnata, ir-"Rillettes de Tours" għadhom jinstabu għand il-biċċiera artiġjanali, li jgħaddu r-riċetta tradizzjonali tagħhom lill-apprendisti.

5.2. *Speċifiċità tal-prodott*

Ir-"Rillettes de Tours" jissajru f'borma bil-għatu kważi maqlugħ għalkollox. Il-proċess ta' tisjir huwa twil, u tradizzjonalment jikkonsisti fi tliet fażijiet: l-ewwel qali tal-laħam (minn 15-il minuta sa siegħa f'temperatura ta' bejn 95 °C u 115 °C), imbagħad fażi ta' tisjir bil-mod (minn 5 sigħat u nofs sa 12-il siegħa f'temperatura ta' bejn 65 °C u 95 °C), u fl-aħħar, fażi ta' tisjir qasira u bis-saħħa (minn 10 sa 20 minuta f'temperatura ta' bejn 95 °C u 115 °C).

L-ewwel qali tal-biċċiet tal-laħam dgħif fil-bidu tat-tisjir, u l-fażi twila tat-tisjir bil-għatu maqlugħ, it-tnejn li huma prattiki speċifiċi għar-"Rillettes de Tours", mhux biss iqabbdu d-deidratazzjoni tal-prodott, iżda jwasslu wkoll għall-produzzjoni ta' sustanzi li huma importanti għat-togħma u għall-aroma, speċifikament marbutin mar-reazzjonijiet kimiċi ta' Maillard, u li huma karatteristiċi tat-togħma tal-laħam ftit moqli.

It-tisjir bil-mod tal-biċċiet tal-laħam fix-xaħam tagħhom stess jippermetti l-produzzjoni ta' prodott imsejjaħ "confit". Is-separazzjoni tal-biċċiet tal-laħam issir biss permezz tat-tisjir, mingħajr ma jinqatgħu jew jitħabbtu. Għalhekk il-prodott iżomm il-fibri twal tal-laħam.

Fl-aħħar nett, il-konsistenza xotta tar-"Rillettes de Tours", li oriġinalment ġiet żviluppata sabiex tiżgura l-preżervazzjoni tagħhom, tinħoloq permezz ta' din il-proċedura tradizzjonali ta' tisjir, fejn il-borma li tintuża għat-tisjir bil-għatu maqlugħ toffri superfiċje wiesgħa għall-evaporazzjoni. L-għan tal-istadju finali ta' tisjir bis-saħħa minn dejjem kien li jżid l-evaporazzjoni fl-aħħar tal-proċess.

5.3. *Rabta kawżali bejn iż-żona ġeografika u l-kwalità jew il-karatteristiċi tal-prodott (għad-DPO), jew il-kwalità speċifika, ir-reputazzjoni jew il-karatteristiċi l-oħra tal-prodott (għall-IĠP)*

Ir-rabta maż-żona ġeografika tissejjes fuq l-għarfien espert tradizzjonali lokalizzat fir-reġjun ta' Touraine, li wassal għall-kwalitajiet speċifiċi tar-"Rillettes de Tours" kif ukoll għar-reputazzjoni tagħhom, marbuta mill-qrib maż-żona f'għajnejn il-konsumaturi.

Għarfien espert

Il-livelli baxxi ta' umdità, li għall-ewwel kienu jiffavorixxu l-preżervazzjoni tar-"Rillettes de Tours" f'dan ir-reġjun ta' klima umda, aktar 'il quddiem ippermettew l-iżvilupp tal-kummerċjalizzazzjoni tagħhom barra minn Touraine. Dan jispjega b'mod partikolari r-reputazzjoni tal-prodott, li għandu konsistenza aktar xotta mir-"rillettes" prodotti fir-reġjuni ġirien.

Raġuni oħra għala r-"Rillettes de Tours" żammew il-konsistenza xotta tagħhom tul is-snin hija li l-produtturi, il-biċċa l-kbira minnhom azjendi żgħar u artiġjanali, iħarsu inqas lejn ir-rati ta' produzzjoni milli jagħmlu dawk ta' tipi oħra ta' "rillettes". Ir-rata ta' produzzjoni hija inqas minn 80 %, inferjuri ħafna għal tal-maġġoranza tal-produtturi.

Il-livell baxx ta' umdità tar-"Rillettes de Tours" jippermetti li jiġu prodotti mingħajr l-użu ta' preżervattivi, minkejja l-fatt li dawn jistgħu jintużaw legalment.

Minħabba l-kuntest artiġjanali tal-prodott, u l-fatt li l-għarfien marbut miegħu essenzjalment jgħaddi mingħand l-imgħallem għal għand l-apprendist, dan l-għarfien baqa' lokalizzat ħafna fir-reġjun ta' Touraine. Fil-fatt, is-sistema tal-apprendistat fis-sengħa artiġjanali topera fuq livell lokali, f'dipartiment wieħed jew fiż-żona fil-madwar.

Iż-żamma ta' rabta qawwija maż-żona ġeografika hija kkonfermata mill-fatt li 90 % tar-rebbieħa tal-premju fil-kompetizzjoni tar-"Rillettes de Tours" ġejjin minn din iż-żona.

Reputazzjoni

Il-karatteristiċi speċifiċi tar-"Rillettes de Tours" ippermettewlhom jistabbilixxu sew ir-reputazzjoni tagħhom. Dawn huma l-ewwel "rillettes" artiġjanali li faħħar Balzac, li kien minn Tours, fir-rumanz tiegħu tal-1835, *Le Lys dans la Vallée (Il-Ġilju tal-Wied)*.

Sa mill-bidu tas-seklu 20, ir-"Rillettes de Tours" gawdew minn ċerta popolarità fuq livell nazzjonali. Fl-1933, Curnonsky, fix-xogħol tiegħu *Les trésors gastronomiques de la France (It-Teżori Gastronomiċi ta' Franza)*, isemmi: "il-prodotti tal-majjal f'Touraine akkwistaw fama universali u leġittima: ir-"Rillettes de Tours" saru magħrufa mad-dinja kollha."

Kull sena f'Touraine tiġi organizzata kompetizzjoni għall-aħjar "Rillettes de Tours". Dan il-premju huwa mfittex ħafna, u tletin biċċier artiġjanali jikkompetu għalih kull sena. Fl-2011, il-*Concours Général Agricole* (*Fiera Ġenerali tal-Agrikultura*) ta' Pariġi onora r-reputazzjoni tal-prodott billi fetaħ taqsima speċjali għar-"Rillettes de Tours".

Referenza għall-pubblikazzjoni tal-ispeċifikazzjoni

[L-Artikolu 5(7) tar-Regolament (KE) Nru 510/2006]

https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCIGPRillettesdeToursV2.pdf

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1150/2013

tal-14 ta' Novembru 2013

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 fir-rigward tal-kundizzjonijiet ta' approvazzjoni tas-sustanza attiva żejt tal-kolza

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jħassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 13(2)(c) u 78(2) tiegħu,

Billi:

(1) Is-sustanza attiva żejt tal-kolza kienet inkluża fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE ([2]) bid-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/127/KE ([3]) f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Artikolu 24b tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2229/2004 ([4]). Mindu d-Direttiva Nru 91/414/KEE nbidlet bir-Regolament (KE) Nru 1107/2009, din is-sustanza qed titqies li ġiet approvata skont dak ir-Regolament u hija elenkata fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 ([5]).

(2) F'konformità mal-Artikolu 25a tar-Regolament (KE) Nru 2229/2004, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel, minn hawn 'il quddiem imsejħa "l-Awtorità", ippreżentat lill-Kummissjoni l-opinjoni tagħha dwar l-abbozz tar-rapport ta' reviżjoni għaż-żejt tal-kolza ([6]) fit-18 ta' Diċembru 2012. L-Awtorità wasslet l-opinjoni tagħha dwar iż-żejt tal-kolza lin-notifikatur. Il-Kummissjoni stednitha tressaq il-kummenti tagħha dwar l-abbozz tar-rapport ta' reviżjoni dwar iż-żejt tal-kolza. Saret reviżjoni tal-abbozz tar-rapport ta' reviżjoni u tal-opinjoni tal-Awtorità mill-Istati Membri u mill-Kummissjoni fil-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali u fis-3 ta' Ottubru 2013 ġew iffinalizzati fil-format ta' rapport ta' reviżjoni tal-Kummissjoni għaż-żejt tal-kolza.

(3) Huwa kkonfermat li s-sustanza attiva żejt tal-kolza għandha titqies bħala approvata skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009.

(4) F'konformità mal-Artikolu 13(2) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 flimkien mal-Artikolu 6 tiegħu u fid-dawl tal-għarfien xjentifiku u tekniku attwali, jinħtieġ li jiġu emendati l-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni taż-żejt tal-kolza fir-rigward tal-kwantità massima ta' impurità tossikoloġikament rilevanti fl-aċidu eruċiku.

(5) L-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 għandu għalhekk jiġi emendat kif xieraq.

(6) L-Istati Membri għandhom jingħataw iż-żmien biex jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom iż-żejt tal-kolza.

(7) Għandu jitħalla perjodu raġonevoli ta' żmien qabel id-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament sabiex l-Istati Membri, in-notifikaturi u d-detenturi tal-awtorizzazzjonijiet tal-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom iż-żejt tal-kolza jkunu jistgħu jissodisfaw ir-rekwiżiti li jirriżultaw mill-emenda fil-kundizzjonijiet tal-approvazzjoni.

(8) Meta l-Istati Membri jagħtu xi perjodu ta' grazzja f'konformità mal-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom iż-żejt tal-kolza, dan il-perjodu għandu jiskadi sa mhux aktar tard minn tmintax-il xahar wara d-dħul fis-seħħ tar-Regolament.

(9) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

([1]) ĠU L 309, 24.11.2009, p. 1.

([2]) Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1)

([3]) Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2008/127/KE tat-18 ta' Diċembru 2008 li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE għall-inklużjoni ta' bosta sustanzi attivi (ĠU L 344, 20.12.2008, p. 89).

([4]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2229/2004 tat-3 ta' Diċembru 2004 li jistabbilixxi aktar regoli fid-dettall għall-implimentazzjoni tar-raba' stadju tal-programm ta' ħidma msemmi fl-Artikolu 8(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE (ĠU L 379, 24.12.2004, p. 13).

([5]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 540/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill f'dak li għandu x'jaqsam mal-lista ta' sustanzi attivi approvati (ĠU L 153, 11.6.2011, p. 1).

([6]) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel; Il-konklużjoni dwar r-reviżjoni bejn il-pari tal-valutazzjoni tar-riskju tal-pestiċidi tas-sustanza attiva żejt tal-pjanti/żejt tal-kolza. *The EFSA Journal* 2013; 11(1)3058. [45 pp.]. doi:10.2903/j.efsa.2013.3058. Jinsab onlajn: www.efsa.europa.eu/efsajournal

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emenda tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011

Il-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 hija emendata f'konformità mal-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Miżuri tranżizzjonali

F'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, l-Istati Membri għandhom, fejn meħtieġ, jemendaw jew jirtiraw l-awtorizzazzjonijiet eżistenti għall-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li fihom iż-żejt tal-kolza bħala sustanza attiva sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru 2014.

Artikolu 3

Perjodu ta' Grazzja

Kwalunkwe perjodu ta' grazzja mogħti mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009 għandu jkun qasir kemm jista' jkun u għandu jiskadi sa mhux iktar tard mit-30 ta' Settembru 2015.

Artikolu 4

Dħul fis-Seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-1 ta' April 2014.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Novembru 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNESS

Fil-Parti A tal-Anness tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011, ir-ringiela 242 dwar is-sustanza attiva żejt tal-kolza għandha tinbidel b'dan li ġej:

Numru	Isem Komuni, Numri ta' Identifikazzjoni	Isem tal-IUPAC	Purità	Data tal-approvazzjoni	Skadenza tal-approvazzjoni	Dispożizzjonijiet speċifiċi
"242	Żjut tal-pjanti/żejt tal-kolza Nru tas-CAS: 8002-13-9 Nru tas-CIPAC: mhux assen-jat	Żejt tal-kolza	Iż-żejt tal-kolza huwa taħlita kumplessa ta' aċidi grassi Impurità rilevanti: Massimu ta' 2 % ta' aċidu eruċiku	fl-1 ta' Settembru 2009	fil-31 ta' Awwissu 2019	PARTI A Jistgħu jiġu awtorizzati l-użi bħala insettiċidi u akariċidi biss. PARTI B Għall-implimentazzjoni tal-prinċipji uniformi kif imsemmija fl-Artikolu 29(6) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009, għandhom jitqiesu l-konklużjonijiet tar-rapport ta' reviżjoni dwar iż-żejt tal-kolza (SANCO/2623/2008), u b'mod partikolari l-Appendiċijiet I u II tiegħu, kif iffinalizzat fil-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali fit-3 ta' Ottubru 2013. Il-kundizzjonijiet għall-użu għandhom jinkludu, fejn xieraq, miżuri għall-mitigazzjoni tar-riskju."

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1151/2013

tal-14 ta' Novembru 2013

li jistabbilixxi l-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħxejjex

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) [1],

Wara li kkunsidrat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 tas-7 ta' Ġunju 2011 li jippreskrivi regoli dettaljati dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 fir-rigward tas-setturi tal-frott u l-ħxejjex u tal-frott u l-ħxejjex ipproċessati [2] u b'mod partikolari l-Artikolu 136(1) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 jistipula, skont ir-riżultat tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-kriterji li bihom il-Kummissjoni tiffissa l-valuri standard għall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi stipulati fl-Anness XVI, il-Parti A tiegħu.

(2) Il-valur standard tal-importazzjoni huwa kkalkulat kull ġurnata tax-xogħol skont l-Artikolu 136(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011, billi jqis id-dejta varjabbli ta' kuljum. Għalhekk dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri standard tal-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 136 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 543/2011 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Novembru 2013.

Għall-Kummissjoni,
F'isem il-President,
Jerzy PLEWA
Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

---

[1] ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
[2] ĠU L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNESS

Il-valuri standard tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħxejjex

(EUR/100 kg)

Kodiċi tan-NM	Kodiċi tal-pajjiż terz [1]	Valur standard tal-importazzjoni
0702 00 00	AL	49,7
	MA	41,6
	MK	20,6
	ZZ	37,3
0707 00 05	AL	39,5
	MK	56,9
	TR	129,3
	ZZ	75,2
0709 93 10	MA	81,5
	TR	146,1
	ZZ	113,8
0805 20 10	MA	65,4
	ZA	148,2
	ZZ	106,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	SZ	56,1
	TR	69,1
	ZA	157,1
	ZZ	94,1
0805 50 10	TR	79,7
	ZA	74,0
	ZZ	76,9
0806 10 10	BR	248,9
	LB	239,8
	PE	322,3
	TR	167,3
	US	331,3
	ZZ	261,9
0808 10 80	MK	32,3
	NZ	93,9
	US	129,3
	ZA	187,0
	ZZ	110,6
0808 30 90	CN	56,2
	TR	112,1
	ZZ	84,2

[1] In-nomenklatura tal-pajjiżi stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "ta' oriġini oħra".

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ EUCAP SAHEL NIGER/2/2013

tat-12 ta' Novembru 2013

dwar il-ħatra tal-Kap tal-Missjoni tal-missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niger)

(2013/656/PESK)

IL-KUMITAT POLITIKU U TA' SIGURTÀ,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari t-tielet paragrafu tal-Artikolu 38 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/392/PESK tas-16 ta' Lulju 2012 dwar il-Missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niger) [1], u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1) tagħha,

Billi:

(1) Skont l-Artikolu 9(1) tad-Deċiżjoni 2012/392/PESK, il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà huwa awtorizzat, skont l-Artikolu 38 tat-Trattat, jieħu d-deċiżjonijiet rilevanti sabiex jeżerċita l-kontroll politiku u t-tmexxija strateġika tal-Missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niger), inkluża b'mod partikolari d-deċiżjoni li jinħatar Kap tal-Missjoni.

(2) Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà pproponiet il-ħatra tas-Sur Filip DE CEUNINCK bħala l-Kap tal-Missjoni tal-EUCAP Sahel Niger, *ad interim*, għall-perijodu mill-1 ta' Novembru sal-31 ta' Diċembru 2013,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Is-Sur Filip DE CEUNINCK huwa b'dan maħtur Kap tal-Missjoni ta' PSDK tal-Unjoni Ewropea fin-Niġer (EUCAP Sahel Niger), *ad interim*, għall-perijodu mill-1 ta' Novembru sal-31 ta' Diċembru 2013.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Hija għandha tapplika mill-1 ta' Novembru 2013.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Novembru 2013.

Għall-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà

Il-President

W. STEVENS

---

[1] ĠU L 187, 17.7.2012, p. 48.

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-12 ta' Novembru 2013

rigward ċerti miżuri ta' salvagwardja b'rabta mal-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja ħafna tas-sottotip H5N1 li għandhom jiġu applikati fil-każ ta' tifqigħa ta' din il-marda fl-Isvizzera u li tirrevoka d-Deċiżjoni 2009/494/KE

(notifikata bid-dokument C(2013) 7505)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/657/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-kontrolli veterinarji fuq l-annimali li jidħlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 18(1) u (7) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidħlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi ([2]), u b'mod partikulari l-Artikolu 22(1) u (6) tagħha,

Billi:

(1) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/265/KE ([3]) u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/533/KE ([4]) ġew adottati wara sejbiet pożittivi tal-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja tas-sottotip H5N1 f'għasafar slavaġ fil-Kroazja u fl-Isvizzera. Dawk id-Deċiżjonijiet stipulaw li l-Istati Membri riedu jissospendu l-importazzjonijiet minn ċerti partijiet tal-Kroazja u l-Isvizzera ta' tajr ħaj, ratiti, tjur tal-priża tal-irziezet jew selvaġġi u ċerti għasafar ħajjin oħra inklużi għasafar bħala annimali domestiċi u bajd għat-tfaqqis ta' dawk l-ispeċi, kif ukoll ta' ċerti prodotti ta' għasafar.

(2) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/415/KE ([5]) tistipula ċerti miżuri ta' bijosigurtà u ta' restrizzjoni biex tipprevjeni t-tixrid ta' din il-marda, inkluż li jiġu stabbiliti żona A u żona B wara suspett jew konferma ta' tifqigħa tal-marda fit-tjur.

(3) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/563/KE ([6]) tistipola ċerti miżuri ta' ħarsien biex dik il-marda ma titħalliex tinxtered mill-għasafar selvaġġi għat-tjur inkluż, fuq il-bażi ta' valutazzjoni tar-riskju, li jiġu stabbiliti żoni ta' kontroll u monitoraġġ filwaqt li jitqiesu l-fatturi epidemjoloġiċi, ġeografiċi u ekoloġiċi wara suspett jew konferma ta' sejba pożittiva ta' dik il-marda fl-għasafar selvaġġi.

(4) Il-miżuri ta' salvagwardja stipulati f'id-Deċiżjonijiet 2006/265/KE u 2006/533/KE skadew fit-30 ta' Ġunju 2007. Madankollu, fid-dawl tal-qagħda epidemjoloġika fir-rigward tal-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja tas-sottotip H5N1 fl-Unjoni u f'pajjiżi terzi, il-miżuri ta' salvagwardja stipulati f'dawk id-Deċiżjonijiet ġew inklużi fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/555/KE ([7]). Id-Deċiżjoni 2008/555/KE ġiet sostitwita bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/494/KE ([8]), li tapplika sal-31 ta' Diċembru 2013.

(5) Fid-dawl l-adeżjoni tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Lulju 2013, il-miżuri previsti fid-Deċiżjoni 2009/494/KE ma jibqgħux japplikaw aktar għal dak l-Istat Membru. Madankollu, fid-dawl tas-sitwazzjoni epidemjoloġika fir-rigward tar-riskji li jistgħu jinħolqu minħabba l-virus tal-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja tas-sottotip H5N1, huwa xieraq li jinżammu l-miżuri ta' salvagwardja fir-rigward tal-Isvizzera sal-31 ta' Diċembru 2015.

(6) L-Isvizzera nnotifikat lill-Kummissjoni li l-awtoritajiet kompetenti ta' dak il-pajjiż terz qed japplikaw miżuri ta' salvagwardja li huma ekwivalenti għal dawk applikati mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif stipulat mid-Deċiżjonijiet 2006/415/KE u 2006/563/KE, meta tkun issuspettata jew ikkonfermata influwenza tat-tjur

([1]) ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56.

([2]) ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9.

([3]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/265/KE tal-31 ta' Marzu 2006 dwar ċerti miżuri ta' ħarsien li għandhom x'jaqsmu ma' suspett ta' influwenza tat-tjur ta' patoġeniċità għolja fl-Iżvizzera (ĠU L 95, 4.4.2006, p. 9).

([4]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/533/KE tat-28 ta' Lulju 2006 li tirrigwarda ċerti miżuri [temporanji] ta' ħarsien marbuta mal-influwenza tat-tjur li għandha patoġeniċità għolja fil-Kroazja (ĠU L 212, 2.8.2006, p. 19).

([5]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/415/KE tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar ċerti miżuri ta' protezzjoni fir-rigward tal-influwenza tat-tjur tas-sottotip H5N1 ta' patoġeniċità għolja ħafna fit-tjur tal-Komunità (ĠU L 164, 16.6.2006, p. 51).

([6]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/563/KE tal-11 ta' Awwissu 2006 dwar ċerti miżuri ta' ħarsien b'rabta mal-influwenza tat-tjur patoġenika ħafna tas-sottotip H5N1 fi tjur slavaġ fil-Komunità (ĠU L 222, 15.8.2006, p. 11).

([7]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/555/KE tas-26 ta' Ġunju 2008 li tikkonċerna ċerti miżuri ta' ħarsien marbuta mal-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja tas-sottotip H5N1 fil-Kroazja u l-Iżvizzera (ĠU L 179, 8.7.2008, p. 14).

([8]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/494/KE tal-25 ta' Ġunju 2009 li tikkonċerna ċerti miżuri ta' ħarsien marbuta mal-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja tas-sottotip H5N1 fil-Kroazja u l-Iżvizzera (ĠU L 166, 27.6.2009, p. 74).

b'patoġeniċità għolja tas-sottotip H5N1 fi tjur jew għasafar selvaġġi u li se tinnotifika mill-ewwel lill-Kummissjoni bi kwalunkwe bidliet futuri fl-istat tas-saħħa tal-annimali tagħha, inkluż b'mod speċifiku kwalunkwe tifqigħa jew sejba pożittiva ta' dik il-marda fi tjur jew għasafar selvaġġi. Għandu jittieħed inkunsiderazzjoni wkoll il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera fil-kummerċ tal-prodotti agrikoli ([1]).

(7) Il-Kummissjoni għandha tinforma minnufih lill-Istati Membri u tgħaddilhom kwalunkwe tagħrif bħal dan li jkun waslilha mingħand l-awtoritajiet kompetenti tal-Isvizzera.

(8) Fid-dawl tal-garanziji li waslu mingħand l-Isvizzera, huwa xieraq li f'każ ta' sejba pożittiva ta' influwenza tat-tjur tas-sottotip H5N1 f'xi għasfur selvaġġ jew ta' xi tifqigħa ta' dik il-marda fi tjur fit-territorju tal-Isvizzera, il-miżuri ta' ħarsien li jikkonċernaw dak il-pajjiż jiġu applikati biss f'dawk il-partijiet tal-Isvizzera fejn l-awtorità kompetenti ta' dak il-pajjiż tapplika miżuri ta' salvagwardja ekwivalenti kif stipulat fid-Deċiżjonijiet 2006/415/KE u 2006/563/KE.

(9) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/777/KE ([2]) tistabbilixxi l-lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw l-importazzjoni ta' prodotti tal-laħam u stonkijiet trattati, il-bżieżaq tal-awrina u l-imsaren trattati, u tistabbilixxi sistemi ta' trattament li huma kkunsidrati effettivi fl-inattivar tal-patoġeni rispettivi. Bħala prevenzjoni tar-riskju tat-trażmissjoni tal-marda minn prodotti bħal dawn, jeħtieġ li jiġi applikat trattament adegwat skont l-istatus ta' saħħa tal-pajjiż tal-oriġini u l-ispeċi li minnha jinkisbu l-prodotti. Huwa għalhekk xieraq li tingħata deroga mid-dispożizzjoni li tissospendi l-importazzjoni tal-prodotti tal-laħam ta' tajr tal-priża selvaġġ li joriġinaw fl-Isvizzera, u dan kemm-il darba l-prodotti jkunu ġew ittrattati b'ċerti trattamenti speċifiċi stipulati fil-Parti 4 tal-Anness II għad-Deċiżjoni 2007/777/KE.

(10) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 ([3]) jistipula rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni veterinarja għall-importazzjoni, jew tranżitu, fl-Unjoni ta' tjur u ċerti prodotti tat-tjur. F'ġieħ iċ-ċarezza u l-konsistenza tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, huwa xieraq li għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni jittieħdu inkunsiderazzjoni d-definizzjonijiet ta' tjur u bajd għat-tfaqqis stipulati f'dak ir-Regolament.

(11) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 139/2013 ([4]) jistipula l-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni ta' ċerti għasafar lejn l-Unjoni minn pajjiżi terzi u partijiet minnhom. F'ġieħ iċ-ċarezza u l-konsistenza tar-regoli tal-Unjoni, huwa xieraq li għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni tittieħed inkunsiderazzjoni d-definizzjoni ta' għasafar f'dak ir-Regolament.

(12) Fl-interess taċ-ċarezza u tas-semplifikazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, huwa xieraq li d-Deċiżjoni 2009/494/KE tiġi mħassra u sostitwita b'din id-deċiżjoni.

(13) Il-miżuri stipulati f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

1. L-Istati Membri għandhom jissospendu l-importazzjoni fl-Unjoni miż-żoni kollha tat-territorju tal-Isvizzera li fil-każ tagħhom l-awtoritajiet kompetenti tal-Isvizzera formalment japplikaw miżuri ta' salvagwardja li huma ekwivalenti għal dawk stipulati fid-Deċiżjonijiet 2006/415/KE u 2006/563/KE tal-kommoditajiet segwenti:

(a) tajr, kif definit fl-Artikolu 2, punt 1 tar-Regolament (KE) Nru 798/2008;

(b) bajd għat-tfaqqis, kif imfisser fl-Artikolu 2, punt 2 tar-Regolament (KE) Nru 798/2008;

(c) għasafar, kif definit fil-punt (a) tat-tieni paragrafu tal-Artikolu 3 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 139/2013 u l-bajd għat-tfaqqis tagħhom;

(d) laħam, kapuljat, preparazzjonijiet tal-laħam, laħam separat mekkanikament ta' tajr tal-priża selvaġġ;

(e) prodotti tal-laħam magħmulin minn laħam tat-tajr tal-priża selvaġġ, jew li fihom minnu;

(f) ikel nej għall-annimali domestiċi u materjal mhux ipproċessat għall-għalf li fih kwalunkwe parti minn tajr tal-priża selvaġġ;

(g) trofej tal-kaċċa minn kwalunkwe għasfur, li mhumiex trattati.

2. B'deroga mill-paragrafu 1(e), l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni fl-Unjoni tal-prodotti tal-laħam li huma magħmula minn laħam tat-tjur selvaġġ tal-priża, jew li fihom minnu, bil-kundizzjoni li l-laħam ta' dawn l-ispeċi jkun għadda minn tal-inqas wieħed mit-trattamenti speċifiċi msemmija fil-punti B, C jew D fil-Parti 4 tal-Anness II tad-Deċiżjoni 2007/777/KE.

([1]) ĠU L 114, 30.4.2002, p. 132.

([2]) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/777/KE tad-29 ta' Novembru 2007 li tistipula l-kundizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali u tas-saħħa pubblika kif ukoll il-mudelli taċ-ċertifikati għall-importazzjonijiet ta' ċerti prodotti tal-laħam u tal-istonku, il-bżieżaq tal-awrina u l-imsaren ittrattati għall-konsum mill-bniedem minn pajjiżi terzi u li tirrevoka d-Deċiżjoni 2005/432/KE (ĠU L 312, 30.11.2007, p. 49).

([3]) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 798/2008 tat-8 ta' Awwissu 2008 li jistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi, territorji, żoni jew kumpartimenti li minnhom jistgħu jiġu impurtati u jsir tranżitu ta' tjur u prodotti tat-tjur fil-Komunità u r-rekwiżiti ta' ċertifikazzjoni veterinarja (ĠU L 226, 23.8.2008, p. 1).

([4]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 139/2013 tas-7 ta' Jannar 2013 li jistipula l-kondizzjonijiet tas-saħħa tal-annimali għall-importazzjoni ta' ċerti għasafar fl-Unjoni u l-kondizzjonijiet ta' kwarantina tagħhom (ĠU L 47, 20.2.2013, p. 1).

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom, immedjatament malli jirċievu informazzjoni mill-Kummissjoni dwar il-bidla fl-istatus ta' saħħet l-annimali tal-Isvizzera fir-rigward tal-influwenza tat-tjur b'patoġeniċità għolja tas-sottotip H5N1, jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jikkonformaw mal-Artikolu 1 ta' din id-Deċiżjoni u jippubblikaw dawk il-miżuri.

Artikolu 3

Id-Deċiżjoni 2009/494/KE hija mħassra.

Artikolu 4

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika sal-31 ta' Diċembru 2015.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-12 ta' Novembru 2013.

Għall-Kummissjoni

Tonio BORG

Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-13 ta' Novembru 2013

dwar ir-rifjut ta' talba għar-reġistrazzjoni fir-reġistru tal-ispeċjalitajiet tradizzjonali garantiti prevvist fir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [Pomazánkové máslo (STG)]

(notifikata bid-dokument C(2013) 7615)

(It-test biċ-Ċek biss huwa awtentiku)

(2013/658/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel ([1]), u partikolarment l-Artikolu 52, il-paragrafu 1 tiegħu,

Billi:

(1) B'konformità mal-Artikolu 50, il-Paragrafu 1, tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012, il-Kummissjoni temmet l-eżami tat-talba għar-reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Pomazánkové máslo" bħala speċjalità tradizzjonali garantita, ippreżentata mir-Repubblika Ċeka u li waslet fit-22 ta' Diċembru 2010.

(2) Il-Kummissjoni infurmat lir-Repubblika Ċeka fid-data tal-1 ta' April 2011 li d-denominazzjoni "máslo" hija definita u soġġetta għall-kondizzjonijiet ta' użu skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 115 u l-Anness XV tal-istess Regolament, li jirrikjedi b'mod partikolari kontenut ta' xaħam fil-ħalib ugwali jew superjuri għal 80 % u inferjuri għal 90 %; id-deskrizzjoni tal-prodott "Pomazánkové máslo" ma tissodisfax dawn il-kondizzjonijiet. Wara rikors għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu ppreżentat mill-Kummissjoni fil-25 ta' Jannar 2011, il-Qorti tal-Ġustizzja inċidentalment ikkonfermat, fis-sentenza tagħha mogħtija fit-18 ta' Ottubru 2012 fil-kawża C-37/11, in-nuqqas ta' konformità tad-denominazzjoni "Pomazánkové máslo" fir-rigward tad-dispożizzjonijiet imsemmija tar-Regolament (KE) nru 1234/2007.

(3) L-Artikolu 2(3), tar-Regolament (UE) Nru 1151/2012 jistipola li "dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr preġudizzju għal dispożizzjonijiet speċifiċi oħra tal-Unjoni marbutin mat-tqegħid ta' prodotti fis-suq, u b'mod partikulari għall-organizzazzjoni komuni tas-swieq unika"; f'dan ir-rigward, l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tal-isem "Pomazánkové máslo" bħala speċjalità tradizzjonali garantita ma jikkonfermax mar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, u b'mod partikolari l-Artikolu 115 u l-Anness XV tiegħu.

(4) Fid-dawl ta' dawn l-elementi, it-talba għar-reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Pomazánkové máslo" għalhekk għandha tiġi rrifjutata.

(5) Il-miżura li hemm dispożizzjoni dwarha f'din id-Deċiżjoni hija skont l-opinjoni tal-Kumitat għall-politika ta' kwalità tal-prodotti agrikoli,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-talba għar-reġistrazzjoni tad-denominazzjoni "Pomazánkové máslo" ġiet irrifjutata.

Artikolu 2

Din id-deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika Ċeka.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Novembru 2013.

Għall-Kummissjoni

Dacian CIOLOȘ

Membru tal-Kummissjoni

([1]) ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1.
([2]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

EUR-Lex (http://new.eur-lex.europa.eu) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: http://europa.eu

L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT